

**de Bedienungsanleitung**

RTW/RTD D - der 7-Tage Raumtemperurregler für die richtige Temperatur zur richtigen Zeit. Alle Werkeinstellungen bieten bereits optimalen Wohnkomfort. Die Anpassung des Reglers an Ihre individuellen Bedürfnisse ist durch die Benutzerführung mit Klartextanzeige und Programmwahl-Schieber sehr einfach.

Bei der Platzierung des Reglers ist folgender Punkt zu beachten:

- Der Temperaturfühler im Regler muss die Raumtemperatur unverfälscht messen können (keine Beeinflussung durch Sonneneinstrahlung und andere Wärme- bzw. Kältequellen).

**Anzeige**

- Wochentag
- Batterien wechseln
- Informationsanzeige
- Installationsbetrieb
- Temperatur Sollwert
- Symbole
- Textanzeige
- Alarm
- Kühlbetrieb / Heizbetrieb
- Schaltmuster mit Zeitposition
- Funkuhr aktiv
- Datum
- Einstellung: 1-5, 6-7, 1..7
- Anzeige: 1..7
- Zeitanzeige
- Fernbedienung aktiv
- Ferienbetrieb
- Automatikbetrieb
- Party Betrieb aktiv
- Ausnahmetag
- Dauernd Komfortbetrieb
- °C oder °F
- Dauernd Energiesparbetrieb
- Heizung ein / Kühlung ein
- Schutzbetrieb
- Temperaturanzeige

**Bedienungselemente und Einstellungen**

Betriebsartenwahltaste:

- Automatik
- Ausnahmetag
- Komfortbetrieb
- Energiesparbetrieb
- Schutzbetrieb

Info Taste

- Werte erhöhen, Zeit einstellen oder eine Auswahl treffen
- Wechsel zwischen Komfort- und Energiespartemperatur (aktiv bis zum nächsten Schaltzeitpunkt) und Party Funktion
- Werte verkleinern, Zeit einstellen oder eine Auswahl treffen

Programmwahl-Schieber

**Schieber-Positionen**

Position	Funktion
1	Zeiteinstellung
2	Datum
3	Tag - Monat - Jahr
4	Wochentage 1-5
5	Wochentage 6-7
6	Wochentage 1-7
7	1, 2 oder 3
8	Komfortphasen
9	Startzeit
10	Komfortphase 1
11	Temperatur
12	Komfortphase 1
13	Ende
14	Komfortphase 2
15	Startzeit
16	Temperatur
17	Komfortphase 2
18	Ende
19	Komfortphase 3
20	Startzeit
21	Temperatur
22	Komfortphase 3
23	Ende
24	Komfortphase 3
25	Startzeit
26	Temperatur
27	Komfortphase 3
28	Ende
29	Zeitprogramm
30	Beginn
31	Abwesenheit
32	Temperatur
33	Abwesenheit
34	Ende
35	Temperatur
36	Abwesenheit
37	Ende
38	Temperatur
39	Fernbedienung
40	RUN

Wird eine Einstellung von der gewählten Betriebsart nicht unterstützt, erscheint **PASS** in der Zeitanzeige.

**Spezialsymbole im Display**

Auf der Anzeige des Reglers können folgende Spezialsymbole erscheinen:

**Erscheint das Symbol ?**

**Der Alarm zeigt eine Fehlfunktion an !**  
Drücken Sie die Info-Taste und prüfen Sie die Fehlermeldungen (z.B. Signal von Funkuhr, Funkverbindung zum Empfänger etc). Kontaktieren Sie gegebenenfalls den Fachmann.

**Erscheint das Symbol ?**

**Nach Erscheinen dieses Symbols müssen Sie innerhalb der nächsten 3 Monate die Batterien wechseln.**  
Legen Sie 2 neue Alkaline-Batterien vom Typ AA, 1.5 V bereit und gehen Sie wie folgt vor:  
Regler vom Montagesockel nehmen; Batteriefach auf der Geräterückseite öffnen; alte Batterien entfernen; neue Batterien einsetzen; Batteriefach schliessen und Regler auf Montagesockel schieben.  
**Vorsicht:** Zeit und Datum bleiben **max. 1 Minute** erhalten.  
(Alle andern Einstellungen sind fest gespeichert und bleiben unverändert erhalten!)  
Die alten Batterien vorschriftsgemäss entsorgen.

**Erscheint das Symbol ?**

Das Symbol „Funkuhr“ erscheint nur, wenn der Empfänger für das Zeitsignal aus Frankfurt (Deutschland) bestückt und aktiviert ist. Ein permanent sichtbares Symbol zeigt an, dass Zeit und Datum im Regler mit dem Zeitsender in Frankfurt (DCF77) synchronisiert sind.  
Wird das Zeitsignal mehr als 1 Woche nicht mehr empfangen, blinkt dieses Symbol.

**Erscheint das Symbol oder ?**

Der Regler arbeitet im „Heizbetrieb“ oder „Kühlbetrieb“ .

**Inbetriebnahme des Reglers und Schnellstart**

Dem Regler sind Komfortschaltmuster, Schaltzeiten und Temperaturwerte ab Werk eingegeben.

Gehen Sie zur ersten Inbetriebnahme wie folgt vor:

- |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Den Regler vom Montagesockel entfernen und schwarzen Isolierstreifen von den 2 mitgelieferten Batterien entfernen: Der Regler schaltet sich automatisch ein. Den Regler auf den Montagesockel zurückschieben.                                                                                                                                                 |
|            | Nach dem Start läuft für ca. 2 Min. auf dem Display eine Willkommenslaufschrift. Drücken Sie eine Taste zum Abbrechen der Laufschrift. Die Sprachauswahl startet mit "ENGLISH" (Werkeinstellung).<br>Drücken Sie die  oder  Taste bis die gewünschte Sprache erscheint.<br>Drücken Sie  oder bewegen Sie den Schieber um die gewählte Sprache zu akzeptieren. |
|            | Schieber auf Position 1 (Zeiteinstellung): Mit der  oder  Taste die gewünschte Uhrzeit einstellen.<br>Hinweis: Diese Eingabe entfällt bei bestücktem DCF77 Empfänger für das Zeitsignal aus Frankfurt (Deutschland).                                                                                                                                          |
|            | Schieber auf Position 2 (Datum: Tag - Monat - Jahr): Mit der  oder  Taste das gewünschte Datum einstellen.<br>Hinweis: Diese Eingabe entfällt bei bestücktem DCF77 Empfänger für das Zeitsignal aus Frankfurt (Deutschland).                                                                                                                                  |
| <b>RUN</b> | Schieber wieder ganz nach rechts auf die Position RUN (nur so können Sie den Deckel schliessen)                                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | Mit der Betriebsartenwahltaste die gewünschte Betriebsart einstellen.<br>Werkeinstellung ist .                                                                                                                                                                                                                                                                |

Die Bedienungsanleitung wieder zusammenfallen und in die Halterung im Montagesockel schieben.

**Display Beleuchtung einschalten, Fehlermeldungen oder andere wichtige Informationen kontrollieren**

Einmaliges Drücken auf die Info-Taste aktiviert die Display Beleuchtung. Die Beleuchtung schaltet automatisch nach kurzer Zeit wieder aus.  
Weiteres Drücken auf die INFO-Taste aktiviert die Informationsanzeige: **Info** leuchtet. Das Gerät zeigt zuerst anstehende Fehlermeldungen und danach wichtige Informationen an (z.B. Schaltprogramme, ...)

**Im Zeitprogramm schnell das Temperaturniveau wechseln oder sind Sie für kurze Zeit nicht im Hause ?**

Mit dieser Taste wechseln Sie im Zeitprogramm vom aktuellen Temperaturniveau schnell auf das Nächste und wieder zurück.  
Schalten Sie damit beim kurzzeitigen Verlassen der Wohnung schnell auf Energiespar-Temperatur um und sparen Sie Energie.  
Die Änderung wird im Display angezeigt. Sie ist nur bis zum nächsten Schaltzeitpunkt gültig.

**Tipps zum Energiesparen ohne Komforteinbusse**

- Heizen Sie ihre Räume auf maximal 21°C.
- Schalten Sie mit auf Energiespar-Temperatur, auch wenn Sie nur während kurzer Zeit abwesend sind.
- Lüften Sie nur kurz, dafür kräftig und mit weit geöffneten Fenstern.

## Betriebsart wählen

Drücken Sie die Betriebsartenwahl Taste um eine der 5 Betriebsarten auszuwählen.

## Betriebsarten mit Zeitprogramm

Der Regler bietet die beiden Zeitprogramme Automatik und Ausnahmetag zur Auswahl.

<b>Ist Ihnen zu warm / zu kalt ?</b>
Mit der  oder  Taste die gewünschte Temperatur einstellen. Die Einstellung ist temporär und bleibt nur bis zum nächsten Schaltzeitpunkt zur nächsten Änderung am Regler aktiv.

Hinweis: Zum Einstellen eigener Zeitprogramme siehe Abschnitt: "Eigene Temperaturen und Schaltzeiten eingeben"

## Dauerbetriebsarten

Der Regler bietet die Dauerbetriebsarten „Dauernd Komfortbetrieb“ , „Dauernd Energiesparbetrieb“ und Schutzbetrieb (Frost- oder Überhitzungsschutz) .

<b>Ist Ihnen zu warm / zu kalt ?</b>
Gewünschte permanente Temperatur mit der  oder  Taste einstellen.

## Zeit und Datum eingeben

	Schieber auf Position 1 (Zeiteinstellung): Mit der  oder  Taste die gewünschte Zeit einstellen.
	Schieber auf Position 2 (Datum: Tag - Monat - Jahr): Mit der  oder  Taste das gewünschte Datum einstellen.
<b>RUN</b>	Abschliessend Schieber zurück auf Ausgangsstellung RUN.
Hinweis: Diese Eingaben entfallen bei bestücktem DCF77 Empfänger für das Zeitsignal aus Frankfurt (Deutschland). Im Display erscheint <b>PASS</b> in der Zeitanzeige.	

## Eigene Temperaturen und Schaltzeiten eingeben

Der Regler hat drei verschiedene Schaltmuster, die dem entsprechenden Werktagblock 1-5, dem Wochenendblock 6-7 oder den Einzeltagen 1...7 zugeordnet werden können. Gehen Sie wie folgt vor:

	Gewünschte Betriebsart  oder  wählen.
	Schieber auf Position 3 (Werktage <b>1-5</b> , Wochenende <b>6-7</b> , Einzeltage <b>1..7</b> ): Mit der  oder  Taste den gewünschten Block (Werktage, Wochenende) oder Einzeltag wählen. Hinweis: Falls Sie Einstellungen an Einzeltagen vornehmen, wird der entsprechende Block zerstört. Ein zerstörter Block kann nur durch einen Reset wieder hergestellt werden.
	Schieber auf Position 4 (Anzahl Komfortphasen): Mit der  oder  Taste die gewünschte Anzahl Komfortphasen einstellen.
	Schieber auf Position 5 (Startzeit 1. Komfortphase): Mit der  oder  Taste die gewünschte Startzeit einstellen.
	Schieber auf Position 6 (Temperatur 1. Komfortphase): Mit der  oder  Taste die gewünschte Temperatur einstellen.
	Schieber auf Position 7 (Endzeit 1. Komfortphase): Mit der  oder  Taste die gewünschte Endzeitzeit einstellen.
	Schieberpositionen 8...10 (2. Komfortphase) und Schieberpositionen 11...13 (3. Komfortphase): Gleiches Vorgehen wie oben beschrieben bei Einstellung der 1. Komfortphase.
	Schieber auf Position 14 (Spartemperatur in den Zeitprogrammen Automatik und Spezialtag): Mit der  oder  Taste die gewünschte Spartemperatur einstellen. Hinweis: Die Spartemperatur im Zeitprogramm ist von Montag bis Sonntag gültig. Sie ist unabhängig von der Betriebsart „Dauernd Energiesparen“.
<b>RUN</b>	Schieber wieder auf diese Position zurückschieben und den Deckel schliessen.
Notizen (z.B. individuelle Einstellungen):	

## Ferien oder Abwesenheit eingeben

Sie können den Beginn, die Temperatur und das Ende Ihrer Ferien eingeben. Der Regler schaltet zu Beginn der Ferien auf die gewünschte Ferientemperatur um und am Ende der Ferien wieder auf die vorher eingestellte Betriebsart zurück.

Während des Ferienbetriebs blinkt das Symbol und das Ende der Ferien wird angezeigt.

Für die Einstellungen gehen Sie wie folgt vor:

	Schieber auf Position 15 (Beginn Abwesenheit): Mit der  oder  Taste das Datum des Ferienbeginns einstellen.
	Schieber auf Position 16 (Temperatur während der Abwesenheit): Mit der  oder  Taste die gewünschte Temperatur während der Ferien einstellen.
	Schieber auf Position 17 (Ende Abwesenheit): Mit der  oder  Taste das Datum einstellen, wann die Ferien zu Ende sind.
<b>RUN</b>	Schieber zurück auf Position RUN. Symbol  erscheint im Display links neben dem  Symbol. Zum vorzeitigen Verlassen des Ferienbetriebs drücken Sie , , ,  oder bewegen Sie den Schieber.

## Temperatur für aktive Fernbedienung eingeben

Die Temperatur bei aktiver Fernbedienung ist frei wählbar. Unabhängig von der gerade aktiven Betriebsart wird beim Einschalten der Fernbedienung sofort auf die Fernbedien-Temperatur geregelt. Nach Ausschalten der Fernbedienung kehrt das Gerät zur eingestellten Betriebsart zurück.

Bei aktiver Fernbedienung blinkt das Symbol .

Für die Einstellungen gehen Sie wie folgt vor:

	Schieber auf Position 18 (Temperatur bei aktiver Fernbedienung): Mit der  oder  Taste die gewünschte Temperatur bei aktiver Fernbedienung einstellen.
<b>RUN</b>	Schieber zurück auf Position RUN.

## Zurück zu den Werkeinstellungen (Reset)

	Die  und  Taste zusammen mit der Betriebsartenwahl-Taste  für 3 Sekunden drücken. Alle Temperatur- und Zeit-Einstellungen werden auf Standardwerte zurückgesetzt. Die Uhr startet bei 12:00.
	<b>Vorsicht: Alle individuellen Einstellungen gehen verloren !</b>

Werkeinstellungen: Heizen		Werkeinstellungen: Kühlen	
	20 °C		24 °C
	16 °C		28 °C
	8 °C		35 °C
	12 °C		30 °C

## Werkeinstellungen: Schaltzeiten

Komfortphasen	P1	P2	P3	P4	P5	P6
1.	07:00	23:00	PASS	PASS	PASS	PASS
2.	06:00	08:00	17:00	22:00	PASS	PASS
3.	06:00	08:00	11:00	13:00	17:00	22:00

## Party Betrieb einschalten

Der Party Betrieb kann nur in den Betriebsarten und eingeschaltet werden. Im Party Betrieb regelt das Gerät für eine frei wählbare Zeit auf eine frei wählbare Temperatur.

Während des Party Betriebs wird das Symbol und das Ende des Party Betriebs angezeigt.

Für die Einstellungen gehen Sie wie folgt vor:

	<ol style="list-style-type: none"> <li> Taste für 3 Sekunden drücken.</li> <li>Mit der  oder  Taste die gewünschte Dauer des Party Betriebs eingeben. Der Party Betrieb kann maximal 9 Stunden dauern. Die Eingabe wird nach 20 Sekunden oder nach Drücken auf die  Taste übernommen.</li> <li>Drücken Sie die  oder  Taste um die gewünschte Temperatur einzustellen.</li> <li>Der Party Betrieb endet automatisch nach Ablauf der eingestellten Party Dauer oder durch Drücken auf die  oder  Taste</li> </ol>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------